

AGREEMENT ON STUDENT EXCHANGE

between

The University of Jordan, Jordan
and

Federal State Government-Funded Educational Institution of Higher Education "Volgograd State Medical University" of the Ministry of healthcare of the Russian Federation

This Agreement is entered into by and between The University of Jordan (UJ), a state-supported institution of higher education located in Amman, Jordan, and Federal State Government-Funded Educational Institution of Higher Education "Volgograd State Medical University" of the Ministry of healthcare of the Russian Federation.

1 Definitions

The following definitions will be used in this Agreement:

- **Contracting parties:** The University of Jordan and Federal State Government-Funded Educational Institution of Higher Education "Volgograd State Medical University" of the Ministry of healthcare of the Russian Federation (hereinafter – VolgSMU).
- **Home Institution:** The contracting partner that has agreed to send the exchange student.
- **Host Institution:** The contracting partner that has agreed to receive the exchange student.
- **Exchange students:** The students of both institutions involved in the exchange according to this Agreement

2 Objectives

The purpose of the Agreement is to establish the terms and conditions under which the exchange of students between UJ and VolgSMU shall take place. The terms and conditions of the Agreement apply to both undergraduate and post-graduate students. Admission of candidates to study at UJ and VolgSMU will be at the discretion of the Host Institution.

3 Number of Students

Each year during the term of this Agreement, each institution may send up to two students for one semester or one student for two semesters to be enrolled as exchange students at the other institution. The number of students may be modified from time to time by mutual agreement. It is understood that a balance in number of students exchanged shall be sought over a four-year period.

The obligations of the institutions under this Agreement apply only to the exchange students, and exclude both spouses and dependents.

4 Pre-requisites for Participation

The Home Institutions will screen and select applicants for exchange on the basis of the following criteria which shall generally apply but may be waived in special cases.

- Exchange students must have a good to excellent academic record and must have sufficient skills in English to master the program.
- Exchange students must be registered (have the status) as full-time undergraduate or postgraduate students of the Home Institution.

- Undergraduate exchange students from UJ must have successfully completed at least 36 credit hours with a GPA of 2.5, while postgraduate students must have successfully completed at least 6 credit hours with a GPA of 3.0.
- Exchange students from VolgSMU must have successfully completed at least 30 credit units (one semester, 1 credit hour equals to 36 academic hours). Exchange students from both institutions must remain registered in the Home Institution during their exchange period.
- The exchange students must be able to follow the lectures in the language of instruction. The Home Institution will evaluate the language aptitude of its own students.

5 Selection and Nomination

The candidates of both institutions will use the required application form of the Host Institution.

Exchange students should be selected on the basis of merit without regard to race, national or ethnic origin, color, religion, age, sex, marital status or physical handicap.

The Host Institution will accept the candidates selected by the Home Institution if mutually acceptable academic and/or professional qualifications and standards are met. However, the Host Institution will make the final decision on the admission of candidates nominated for exchange.

6 Responsibilities of the Exchange Student

The exchange students will be responsible for:

- Paying their Home Institution tuition and fees prior to participation.
- Paying room and board expenses at the Host Institution.
- Paying for transportation to the Host Institution and within the Host country.
- Obtaining medical insurance and paying for expenses in excess of medical coverage.
- Personal expenses including materials.
- Obtaining and paying fees for an appropriate visa.
- All other debts incurred during the period of the exchange.
- Filling in an evaluation report after the study abroad period at the Host and Home institutions.
- Following the rules and regulations of the Host Institution in which they are enrolled.

7 Program of Study

The program is intended as an institution-wide student exchange program including all faculties, departments, institutes, and centers. The exchange students may apply to any academic courses offered at the Host Institution as full time, non-degree students at a level determined by the Host Institution.

- The Host Institution will endeavor to ensure that students are admitted to courses with the desired priority as applied. However, admission to a specific department or course is subject to the student being satisfactorily qualified for the chosen area of study and/or course level, and the availability of places in the courses.
- Exchange students will be subject to the academic requirements and rules of conduct of the Host Institution. All students are required to enroll in a full-time course of study or equivalent amount of credits. At UJ, 12 credits for undergraduate and 6 credits for post-graduate students per semester/term are considered as full-time course load. At VolgSMU 30 credit units (1 credit unit equals to 36 academic hours) per semester/term are considered as full-time course load. Accreditation for the work carried out by a

student during the period of the exchange will be at the discretion of the student's Home Institution.

- The Host Institution will provide the Home Institution with a final transcript, describing the student's academic performance.

8 Length of Study

Exchange students will spend a minimum of one semester/term, and a maximum of one academic year (which may include a summer semester/term) at the Host Institution. Shorter exchange periods may be approved if part of internships, practical training, or field work.

Upon completion of the period of study at the Host Institution, exchange students must return to the Home Institution.

9 Fees and Expenses

Exchange students will continue to pay tuition fees at their Home Institution according to its own regulations. VolgSMU will exempt UJ's incoming exchange students from paying VolgSMU tuition, academic, course or other fees. UJ will use tuition and fees paid by its outgoing exchange students to cover the tuition and fees of the incoming VolgSMU exchange students. A small sum levied for student activities may however be allowed. All other expenses incurred will remain the responsibility of the exchange student.

10 Responsibilities of the Home and Host Institutions

Contracting parties shall have the option of terminating the participation of a student should that student violate the laws or regulations of the Host Institution, or be found by a competent authority to have violated the laws of the host country.

Contracting parties will endeavor to provide a pre-arrival orientation to students admitted to the exchange program. The Host Institution will arrange an orientation program for the exchange students upon arrival.

Applications for participation in the Exchange Program will be sent by the Home Institution to the Host Institution at least three (3) months before the start of the academic year/semester/term in which the exchange will take place.

Returning students will be asked to complete a report form evaluating their exchange.

The Host Institution shall make every reasonable effort to assist students participating under the terms of this Agreement in finding suitable accommodation.

11 Recognition for Participation

Any academic credit earned at the Host Institution by the participant may be transferred back to the Home Institution in accordance with procedures determined by the latter.

12 Coordination and Administration of the Exchange

The management of the exchange will be the responsibility of the International Affairs Unit at The University of Jordan, and the International Relations Department at VolgSMU.

13 Commencement of Exchange

Enrollment of students according to this Agreement will commence in the first possible semester/term after signing the Agreement.

14. Coordinators: Each of the parties shall appoint a coordinator for the activities mentioned in this exhibit, being such coordinators the following persons:

A) On behalf of VolgSMU ,Ms. Natalia Alshuk, Head of international office, who shall maintain communication with the person appointed for "UJ" .
Telephone: +7 902 311-88-35
Email: nalshuk@volgmed.ru

B) On behalf of "UJ", Mr. Bashar Hammouri, Director of the International Relations Department, who shall maintain communication with the person appointed for " VolgSMU".
Telephone: 0069-2- 6 5355000 Ext: 21052
E- mail: b.hammouri@ju.edu.jo

The parties agree that the persons appointed as coordinators under this clause, shall have as a purpose to perform all necessary actions in order to facilitate the operation and execution of the subject matter of this legal instrument.

15. Review, Renewal, Termination

The contracting parties will review the Agreement annually to maintain a well-balanced exchange. Every effort will be made to achieve parity over a period of four years. This Agreement will be valid from the date of the last signature and may be terminated by giving six months notice in writing. Without any notice of termination, the Agreement will be terminated four years from the date of the last signature. However, any exchange in place will be permitted to continue to completion date. At the end of that period of four years, the Agreement could be renewed by exchange of letters.

This Agreement is written in the English and Russian languages, in four originals (two originals in English and two in Russian) of equal validity. The texts are identical. In case of any discrepancies between the English and Russian versions of the Agreement, the English version of the Agreement will have priority.

Signed on behalf of
The University of Jordan

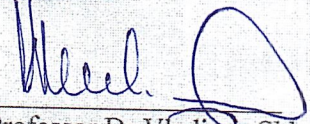


Professor Nathir Obeidat
President

Date: 13 July 2023



Signed on behalf of
the Federal State Government-Funded
Educational Institution of Higher Education
"Volgograd State Medical University" of the
Ministry of healthcare of the Russian
Federation



Professor Dr Vladimir Shkarin
Chancellor

Date:

